

Les Sels de fruits CHATELAIN

A base de principes actifs extraits de fruits (Raisins, Citrons, etc.)

remplacent les cures de fruits

Facilitent la nutrition
Libèrent le tube digestif.
Décongestionnent le foie
Purifient le sang

Vous pouvez en faire tout autant...

Étab^l CHATELAIN, 2 et 2 bis, rue de Valenciennes, PARIS, et 1^{er} ph^o. Le flacon 14 fr., P 14.50. Le triple flacon, P 33 f. (Economie 9 fr.)

DIGÉRONAL

...en prenant après chaque repas 3 à 4 comprimés de DIGÉRONAL

Dyspepsie
Aigreurs
Gastralgie

facilite la digestion

Formula du Professeur Pouchet, de l'Académie de Médecine de Paris.

Étab^l CHATELAIN, 11 Grande Voie, Fournisseurs des Hôpitaux de Paris, 2 et 2 bis, rue de Valenciennes, Paris, La boîte 10 fr., P 10.50

Publications légales

POSTES ET TÉLÉGRAPHES
Directeur Régionale de Lille

EXÉCUTION DE LA LOI
du 23 Juillet 1923

vertissement d'Enquête

L'Administration des Postes et Télégraphes va faire procéder à l'installation de lignes électriques à Lille et Roubaix pour l'extension du réseau.

Un tracé indiquant les emplacements sur lesquels il doit être placé de nouveaux supports, natures des supports, etc., est affiché pendant trois jours consécutifs à partir du 3 mai 1923, à la Maison de Peuple ainsi qu'à celles de Roubaix, où les intéressés pourront en prendre connaissance et présenter leurs observations ou réclamations.

Lille, le 29 avril 1923.
Pour le Directeur Régional des Postes et Télégraphes: J. DAUVIN.

Etude de M^e Fernand COMBERT, Docteur en Droit, avocat, successeur de M^e Emile de VRIÈRE, rue d'Artois, 31, Lille.

ASSISTANCE JUDICIAIRE
Décision du 23 juillet 1923
Bureau de Lille

OPÉRATIONS DE L'EXERCICE 1922

Rapport du Conseil de Surveillance.

Approbation des comptes et des propositions du Gérant.

Fixation du dividende.

Nomination de deux membres du Conseil de Surveillance, dont l'un sortant et rééligible.

Etude de M^e BROU, notaire à Cambrai, 17, rue de Noyon

4 CRÉANCES DE DOMMAGES DE GUERRE À VENDRE
par adjudication publique et volontaire

Le Lundi 5 Mai 1923, à 11 heures précises, par la ministère de M^e BROU, notaire, en son étude.

1^{re} Une somme de 12.000 frs.
2^e Une somme de 12.000 frs.
3^e Une somme de 2.500 frs.
4^e Et une somme de 13.328 frs 27.

Ces indemnités en francs supplémentaires, attribuées des marchandises sont reprises en un certificat de créance, dans lequel, reconnaissance et sommes à verser d'exploitation.

Le cahier des charges dressé par M^e BROU, le 11 mars 1923, a été homologué par jugement du Tribunal de Commerce de Lille, le 27 mars 1923, avec modification de la loi du 101.

Etude de M^e ROBERT MATTON, Notaire à Armentières

SOCIÉTÉ ANONYME À CAPITAL ET PERSONNEL VARIABLES

LA LABORIEUSE

Modifications aux statuts

Aux termes d'une délibération en date d'Armentières du 15 Avril 1923, dont une copie enregistrée au Greffe de Commerce de Lille, le 15 Avril 1923, n^o 597, a été déposée en rang des statuts de la dite Société, le 15 Avril 1923, le Conseil d'Administration de la Société Anonyme à capital et personnel variables, « LA LABORIEUSE », dont le siège social est fixé à Armentières, rue d'Artois, n^o 64, a décidé de modifier les statuts de la dite Société, en ce qui concerne les articles suivants: 1^{er}, 2^e, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e, 7^e, 8^e, 9^e, 10^e, 11^e, 12^e, 13^e, 14^e, 15^e, 16^e, 17^e, 18^e, 19^e, 20^e, 21^e, 22^e, 23^e, 24^e, 25^e, 26^e, 27^e, 28^e, 29^e, 30^e, 31^e, 32^e, 33^e, 34^e, 35^e, 36^e, 37^e, 38^e, 39^e, 40^e, 41^e, 42^e, 43^e, 44^e, 45^e, 46^e, 47^e, 48^e, 49^e, 50^e, 51^e, 52^e, 53^e, 54^e, 55^e, 56^e, 57^e, 58^e, 59^e, 60^e, 61^e, 62^e, 63^e, 64^e, 65^e, 66^e, 67^e, 68^e, 69^e, 70^e, 71^e, 72^e, 73^e, 74^e, 75^e, 76^e, 77^e, 78^e, 79^e, 80^e, 81^e, 82^e, 83^e, 84^e, 85^e, 86^e, 87^e, 88^e, 89^e, 90^e, 91^e, 92^e, 93^e, 94^e, 95^e, 96^e, 97^e, 98^e, 99^e, 100^e.

Article cinq — Le siège social est fixé à Armentières, rue Jules Leblou, n^o 122.

Une expédition de l'acte de dépôt et de son annexe a été déposée au Greffe de Commerce de Lille, le 15 Avril 1923, en vertu de la loi de Commerce de Lille, et de la loi de Commerce de Lille.

(Signé) Robert MATTON, 48.48.

Douzième avis

Par acte s. a. p. enregistré à Tourcoing le 18-12-22, P. 50, case A. M. LANDSHEERE L. a cédé à M. DUBOIS V. un fonds de Md de Lait ambulants exploité à Tourcoing, dans les quartiers désignés dans l'acte. Oppositions reçues jusqu'au 10^e jour du 2^e avis, à M. DUBOIS V., rue Carnot, 4, Tourcoing.

B. O. du 1^{er} Mai 1923.

Gustave BOSSUT

Cessions — Tarif Fédération des Syndicats Commerciaux 160 ins d'honoraires au premier seul.

53, rue Négrier, Watroois 10, pl. de la Liberté, Roubaix

Douzième avis

Par acte s. a. p. en date du 15 Avril 1923, enregistré à Roubaix le 18 Avril 1923, P. 50, case B, Monsieur SALMON Edmond cède et vend son fonds de commerce d'Épicerie, au fonds de commerce de Monsieur CAALS François. Oppositions dans les 10 jours de la 2^e insertion, chez M. CALLE François, 3, rue Notre-Dame, Roubaix.

B. O. du 1^{er} Mai 1923.

CABINET de M. Jules PARBY

Licencié en droit

178, rue de Guisnes, Tourcoing

Redaction de tous actes: Conventions, baux, formations de Sociétés, etc. — Représentation devant tous Tribunaux civils et de commerce.

Douzième avis

Par acte s. a. p. en date à Tourcoing le 16 Avril 1923, enregistré (Société) à Tourcoing le 17 Avril 1923, P. 50, case 14, M. Charles FONDRE a cédé à M. et Mme DAUBY-CORNARD le fonds de commerce de cafétéria, situé au n^o 10, rue d'Artois, n^o 28.

Oppositions dans les 10 jours du 2^e avis, 170, rue de Guisnes, à Tourcoing.

B. O. du 1^{er} Mai 1923.

ON DEM. aux Ets ORBAN

Frères, Neveux & Fils, 10, rue de la République, Lille

REPRESENTANTS ET EMPLOYÉS

Établissements A. MAGUIN, à Charmerie (Aisne), demandent des représentants et employés sérieux, expérimentés et motivés par leur situation. Voyage remboursé au bout de 3 mois de présence aux ateliers.

3046.

BUREAU PLACEMENT, 13, rue Marie André, Lille, demande fem. de chambre, bonne à tout faire, places de suite.

30.066

JEUNE SERVANTE

act. demande, Services personnels. M. DELDUCQUE, 6, rue Sébastopol, Roubaix.

3253.

CONFÈCTIONS

ON DEMANDE

de bons ouvriers TAILLEURS pour atelier de confect. dames. S'adresser à M. R. JAZZE, 6, rue de l'Hospice, à Lens.

48.477.

CHÉMISES HOMMES

On demande BONNES MÉCANICIENNES DÉBUTANTES, pour l'entretien et le montage des MANUTENTIONNAIRES pour l'atelier. GREMAUX, 34, rue St-Genois, à Lille.

30.070.

CHÉMISES HOMMES

OUVRIÈRES, DÉBUTANTES et expérimentées à employer. S'adresser à M. DECAUVILLE, 23, rue de Turin, Lille.

48.484.

DIVERS

JEUNE HOMME

débuteant 15-16 ans, demandé. Buffet Gare, Arras.

48.444.

MAISONS NEUVES

à pièces, grenier, cave et jardin, à louer par Filature de Coton de Roubaix à familles comprenant au moins 3 ouvrières de Filature de Coton. Préférence sera donnée à voyageurs effectuant ses tournées en auto. Prendre adresse bureau du journal.

2124.

GENS DE MAISON

ON DEMANDE

UNE BONNE au courant du service, bons gages, 127, rue de la République, Roubaix.

30.048.

ON DEMANDE

BONNE ou 20 à 30 ans, couchée ou non, sérieuse. FIBRE, 20, rue de la Tour de Bourgogne, Douai.

48.488.

BONNE

est demandée pour ménage personnel. Bons gages. S'adresser 21, rue de la Gare, à Lens.

48.492.

BONNE

sérieuse est demandée, 27, boulevard des Ecoles, à Lens.

48.472.

MÉNAGE 2 PERSONNES demandé, bonne, active, sachant bien entretenir maison. S'adresser dans la rue de Valenciennes, près la maison, à Valenciennes, P. 50, case D.

48.482.

HOMMES DE PEINE

navail stable, soit demandé, 30, rue de Valenciennes, Lille, P. 50, case D.

48.482.

FILLETTE

Demande FILLETTE 13 à 15 ans, pour aider ménage. Travail léger. Ecrire BRUNET, 29, rue Babu, Lille.

30.067.

BUREAU PLACEMENT, 13, rue Marie André, Lille, demande fem. de chambre, bonne à tout faire, places de suite.

30.066

JEUNE SERVANTE

act. demande, Services personnels. M. DELDUCQUE, 6, rue Sébastopol, Roubaix.

3253.

CONFÈCTIONS

ON DEMANDE

de bons ouvriers TAILLEURS pour atelier de confect. dames. S'adresser à M. R. JAZZE, 6, rue de l'Hospice, à Lens.

48.477.

CHÉMISES HOMMES

On demande BONNES MÉCANICIENNES DÉBUTANTES, pour l'entretien et le montage des MANUTENTIONNAIRES pour l'atelier. GREMAUX, 34, rue St-Genois, à Lille.

30.070.

CHÉMISES HOMMES

OUVRIÈRES, DÉBUTANTES et expérimentées à employer. S'adresser à M. DECAUVILLE, 23, rue de Turin, Lille.

48.484.

DIVERS

JEUNE HOMME

débuteant 15-16 ans, demandé. Buffet Gare, Arras.

48.444.

MAISONS NEUVES

à pièces, grenier, cave et jardin, à louer par Filature de Coton de Roubaix à familles comprenant au moins 3 ouvrières de Filature de Coton. Préférence sera donnée à voyageurs effectuant ses tournées en auto. Prendre adresse bureau du journal.

2124.

GENS DE MAISON

ON DEMANDE

UNE BONNE au courant du service, bons gages, 127, rue de la République, Roubaix.

30.048.

ON DEMANDE

BONNE ou 20 à 30 ans, couchée ou non, sérieuse. FIBRE, 20, rue de la Tour de Bourgogne, Douai.

48.488.

BONNE

est demandée pour ménage personnel. Bons gages. S'adresser 21, rue de la Gare, à Lens.

48.492.

BONNE

sérieuse est demandée, 27, boulevard des Ecoles, à Lens.

48.472.

MÉNAGE 2 PERSONNES demandé, bonne, active, sachant bien entretenir maison. S'adresser dans la rue de Valenciennes, près la maison, à Valenciennes, P. 50, case D.

48.482.

HOMMES DE PEINE

navail stable, soit demandé, 30, rue de Valenciennes, Lille, P. 50, case D.

48.482.

PHOTOGRAVEUR

On demande BON SIMILISTE expérimenté, sérieux, sachant bien faire les tirages de journaux au bureau du journal aux lettres S. M. L. S.

48.487.

FILATURE DE COTON

demande continueuse à filer et à rétorcir, hamours-hèses, assouplisseurs, déviateurs, gauges, aspirantes et varopieuses des Lignes Nord-Office, 9 bis, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

ALIMENTATION

à céder contre moitié imp. de la clientèle. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

CENTRE MINIER

DAPE-SAL avec machine, ouq. 2000 fr. à céder, cédant propriétaire. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

LICENCE À VENDRE

S'adresser à M. RIEUER, rue d'Alx, à Lévins (Pas-de-Calais).

48.478.

MARCHANDS !

Lots de coutils de réseaux, bouillottes, couvertures, etc., à céder, à solder très bas prix. M. rue St-Sauveur, à Lille (près la Gare).

47.222.

JEUNE MENAGE

recherche appartement 3 pièces, quartier Wazemmes ou quartier de Valenciennes, Roubaix. S'adresser au bureau du journal aux lettres A. P. V.

48.228.

REVENDEURS

OUVRIERS AU KILLO

Pour vos pull-overs sweater, vestes, etc., s'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

Tabliers en gros

ROBES et PEIGNOIRS

LECLÈRE

124, rue G. Delory, LILLE
Dépot à Paris
22, rue des Passonniers

POMMES DE TERRE

Plants Kruger 75 fr. Industrielle 75 fr. Rotator 80 fr. Idéale 100 fr. Les 100 E. Logis 100 fr. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

MOTO LEGERE

A vendre occasion, 70 cc, 2000 fr.

48.484.

VENTE — ACHAT

LOCATION D'IMMEUBLES

MAISON À VENDRE

Libre en septembre, 3 pièces, 2 chambres, grenier, gaz, eau, jardin. Prix à déb. S'adresser à M. VIEUX, 30, rue de Valenciennes, Lille.

3251.

BARAQUEMENTS

Châlets-Baraquements

MAISONS À BON MARCHÉ

à louer. S'adresser à M. DEBRUYNE, près gare St-Jacques.

48.484.

MODES

Grand centre industriel aux LILLE. Prix à débiter 2000. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

A CEDER

BON STAMINET, un des plus beaux de Lille, à céder. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

FILATURE DE COTON

demande continueuse à filer et à rétorcir, hamours-hèses, assouplisseurs, déviateurs, gauges, aspirantes et varopieuses des Lignes Nord-Office, 9 bis, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

ALIMENTATION

à céder contre moitié imp. de la clientèle. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

CENTRE MINIER

DAPE-SAL avec machine, ouq. 2000 fr. à céder, cédant propriétaire. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

LICENCE À VENDRE

S'adresser à M. RIEUER, rue d'Alx, à Lévins (Pas-de-Calais).

48.478.

MARCHANDS !

Lots de coutils de réseaux, bouillottes, couvertures, etc., à céder, à solder très bas prix. M. rue St-Sauveur, à Lille (près la Gare).

47.222.

JEUNE MENAGE

recherche appartement 3 pièces, quartier Wazemmes ou quartier de Valenciennes, Roubaix. S'adresser au bureau du journal aux lettres A. P. V.

48.228.

REVENDEURS

OUVRIERS AU KILLO

Pour vos pull-overs sweater, vestes, etc., s'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

Tabliers en gros

ROBES et PEIGNOIRS

LECLÈRE

124, rue G. Delory, LILLE
Dépot à Paris
22, rue des Passonniers

POMMES DE TERRE

Plants Kruger 75 fr. Industrielle 75 fr. Rotator 80 fr. Idéale 100 fr. Les 100 E. Logis 100 fr. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

MOTO LEGERE

A vendre occasion, 70 cc, 2000 fr.

48.484.

VENTE — ACHAT

LOCATION D'IMMEUBLES

MAISON À VENDRE

Libre en septembre, 3 pièces, 2 chambres, grenier, gaz, eau, jardin. Prix à déb. S'adresser à M. VIEUX, 30, rue de Valenciennes, Lille.

3251.

BARAQUEMENTS

Châlets-Baraquements

MAISONS À BON MARCHÉ

à louer. S'adresser à M. DEBRUYNE, près gare St-Jacques.

48.484.

MODES

Grand centre industriel aux LILLE. Prix à débiter 2000. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

Plus divers

COMMERCANTS

Pour vos achats en Belgique, Hollande, Allemagne, etc., s'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

COMMERCANTS !

Pour vos achats en Belgique, Hollande, Allemagne, etc., s'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

LE VIN, LA BIÈRE

condition trop basse vous-même av. l'abus. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

MOBILIERS

à vendre, parables un peu chaque mois. Discretion. — Ecrire E. E. — Réveil.

48.484.

MARCHANDS !

Lots de coutils de réseaux, bouillottes, couvertures, etc., à céder, à solder très bas prix. M. rue St-Sauveur, à Lille (près la Gare).

47.222.

JEUNE MENAGE

recherche appartement 3 pièces, quartier Wazemmes ou quartier de Valenciennes, Roubaix. S'adresser au bureau du journal aux lettres A. P. V.

48.228.

REVENDEURS

OUVRIERS AU KILLO

Pour vos pull-overs sweater, vestes, etc., s'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

Tabliers en gros

ROBES et PEIGNOIRS

LECLÈRE

124, rue G. Delory, LILLE
Dépot à Paris
22, rue des Passonniers

POMMES DE TERRE

Plants Kruger 75 fr. Industrielle 75 fr. Rotator 80 fr. Idéale 100 fr. Les 100 E. Logis 100 fr. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

MOTO LEGERE

A vendre occasion, 70 cc, 2000 fr.

48.484.

VENTE — ACHAT

LOCATION D'IMMEUBLES

MAISON À VENDRE

Libre en septembre, 3 pièces, 2 chambres, grenier, gaz, eau, jardin. Prix à déb. S'adresser à M. VIEUX, 30, rue de Valenciennes, Lille.

3251.

BARAQUEMENTS

Châlets-Baraquements

MAISONS À BON MARCHÉ

à louer. S'adresser à M. DEBRUYNE, près gare St-Jacques.

48.484.

MODES

Grand centre industriel aux LILLE. Prix à débiter 2000. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

JUSQU'AU 26 MAI AU ROI DES CHAMPIONS

VOUS OFFRE

1. Buffet Hollandais en orme.
2. Table carrée, pieds sapin, orme.
3. Chaises nail cannes redoutées.
LES 3 PIÈCES OÙVE 870 fr.
SACRIFIÉES 685 fr.
à titre réclame....

ACHETÉS à 275 fr ses Buffet et ses Chaises à 250 fr ses Buffet et ses Chaises à 250 fr.

LE VIN, LA BIÈRE

condition trop basse vous-même av. l'abus. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

MOBILIERS

à vendre, parables un peu chaque mois. Discretion. — Ecrire E. E. — Réveil.

48.484.

MARCHANDS !

Lots de coutils de réseaux, bouillottes, couvertures, etc., à céder, à solder très bas prix. M. rue St-Sauveur, à Lille (près la Gare).

47.222.

JEUNE MENAGE

recherche appartement 3 pièces, quartier Wazemmes ou quartier de Valenciennes, Roubaix. S'adresser au bureau du journal aux lettres A. P. V.

48.228.

REVENDEURS

OUVRIERS AU KILLO

Pour vos pull-overs sweater, vestes, etc., s'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

Tabliers en gros

ROBES et PEIGNOIRS

LECLÈRE

124, rue G. Delory, LILLE
Dépot à Paris
22, rue des Passonniers

POMMES DE TERRE

Plants Kruger 75 fr. Industrielle 75 fr. Rotator 80 fr. Idéale 100 fr. Les 100 E. Logis 100 fr. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

MOTO LEGERE

A vendre occasion, 70 cc, 2000 fr.

48.484.

VENTE — ACHAT

LOCATION D'IMMEUBLES

MAISON À VENDRE

Libre en septembre, 3 pièces, 2 chambres, grenier, gaz, eau, jardin. Prix à déb. S'adresser à M. VIEUX, 30, rue de Valenciennes, Lille.

3251.

BARAQUEMENTS

Châlets-Baraquements

MAISONS À BON MARCHÉ

à louer. S'adresser à M. DEBRUYNE, près gare St-Jacques.

48.484.

MODES

Grand centre industriel aux LILLE. Prix à débiter 2000. S'adresser à M. BOUTTEN, 4, rue de Valenciennes, Lille.

48.484.

Capitales

Prêts à intérêt 4.46%

à 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48, 54, 60, 66, 72, 78, 84, 90, 96, 102, 108, 114, 120, 126, 132, 138, 144, 150, 156, 162, 168, 174, 180, 186, 192, 198, 204, 210, 216, 222, 228, 234, 240, 246, 252, 258, 264, 270, 276, 282, 288, 294, 300, 306, 312, 318, 324, 330, 336, 342, 348, 354, 360, 366, 372, 378, 384, 390, 396, 402, 408, 414, 420, 426, 432, 438, 444, 450, 456, 462, 468, 474, 480, 486, 492, 498, 504, 510, 516, 522, 528, 534, 540, 546, 552, 558, 564, 570, 576, 582, 588, 594, 600, 606, 612, 618, 624, 630, 636, 642, 648, 654, 660, 666, 672, 678, 684, 690, 696, 702, 708, 714, 720, 726, 732, 738, 744, 750, 756, 762, 768, 774, 780, 786, 792, 798, 804, 810, 816, 822, 828, 834, 840, 846, 852, 858, 864, 870, 876, 882, 888, 894, 900, 906, 912, 918, 924, 930, 936, 942, 948, 954, 960, 966, 972, 978, 984, 990.

MAISONS NEUVES

à pièces, grenier, cave et jardin, à louer par Filature de Coton de Roubaix à familles comprenant au moins 3 ouvrières de Filature de Coton. Préférence sera donnée à voyageurs effectuant ses tournées en auto. Prendre adresse bureau du journal.

2124.

GENS DE MAISON

ON DEMANDE

UNE BONNE au courant du service, bons gages, 127, rue de la République, Roubaix.

30.048.

ON DEMANDE

BONNE ou 20 à 30 ans, couchée ou non, sérieuse. FIBRE, 20, rue de la Tour de Bourgogne, Douai.

48.488.

BONNE

est demandée pour ménage personnel. Bons gages. S'adresser 21, rue de la Gare, à Lens.

48.492.

BONNE

sérieuse est demandée, 27, boulevard des Ecoles, à Lens.

48.472.

MÉNAGE 2 PERSONNES demandé, bonne, active, sachant bien entretenir maison. S'adresser dans la rue de Valenciennes, près la maison, à Valenciennes, P. 50, case D.

48.482.

HOMMES DE PEINE

navail stable, soit demandé, 30, rue de Valenciennes, Lille, P. 50, case D.

48.482.